

09-19-2001



101848447

Form PTO-1592 (modified)

02372.00029

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copies thereof:

1. Name of Conveying Party or Parties:

1. Katsuhiko Hoya 2. Daisaburo Takashima

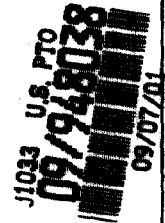
Additional Names of conveying party or parties attached?

Yes  No

9-7-01

2. Name and address of receiving party or parties:

Kabushiki Kaisha Toshiba  
1-1, Shibaura 1-Chome,  
Minato-Ku, Tokyo,  
JAPAN



Additional Name(s) and address(es) attached?  Yes  No

3. Nature of Conveyance:

- Assignment  Merger
- Security Agreement  Change of Name
- Other \_\_\_\_\_

Execution Date: August 27, 2001

4. Application Number(s) or Patent Number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: August 27, 2001

A. Patent Application Number(s):

B. Patent Number(s):

Additional Name(s) and address(es) attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning the document should be mailed:

Joseph M. Potenza  
Banner & Witcoff, Ltd.  
1001 G Street, N.W., Suite 1100  
Washington, D.C. 20001-4597

6. Total Number of Applications and patents involved:

7. Total fee (37 CFR 3.41) ..... \$ 40.00

- Enclosed
- Authorized to be charged to deposit account\*
- Please charge or credit our deposit account for any additional or refunded fees associated with recording this assignment

8. Deposit Account No.:

19-0733

Do Not Use this Space

9. Statement and Signature:

*To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*

Gary D. Fedorochko, Reg. No. 35,509

Name of Person Signing

Gary D. Fedorochko  
Signature

September 7, 2001

Date

Total Number of Pages including Cover Sheet: 3

09/18/2001 LMUELLER 00000137 190733 09948036

01 FC:581

40.00 CH

# 譲渡証 (Translation/日本語訳)

下記に署名した私/私達、  
は、

ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は

- ここに私/私達により署名され、
- \_\_\_\_\_に私/私達により(それぞれ)署名され、
- に出願され、出願番号が交付され、
- PCT 国際出願 としてに出願され、

その発明は

という名称である。そして、ここにその受領を認める対価で：  
私/私達は、当該発明/出願について、合衆国とその属領及び  
全ての外国に於ける全面的かつ独占的な権利；合衆国とその属  
領及び全ての外国に於いて発行される特許証に関わる全ての  
権利、所有権、利益；一部継続出願、継続出願、分割出願、  
差替え出願、再発行出願、特許期間延長等、合衆国とその属領  
及び全ての外国に於いて既に出願されたか若しくは今後出願  
される特許に関わる全ての権利；そして、国際条約、同盟、契  
約、法令、協定(将来制定されるものを含む)に基づく全ての  
優先権を伴う一切の権利；を、日本国東京都港区芝浦一丁目1  
番1号に住所を有する株式会社 東 芝、その後継者、譲受人  
及び法定代理人に対して、売却、譲渡、移転するものとする。

さらに、私/私達は、株式会社 東 芝(以下譲受人と言う)  
が単数ないしは複数の当該発明(以下当該発明という)に関わ  
る特許権を、自己の名により、合衆国とその属領及び全ての外  
国に於いて出願し、特許を受けること；またこの譲渡証の意図  
と目的を誠実に実行することを求められた場合、下記に署名し  
た私/私達が、当該譲受人、その後継者、その被譲渡者、及び  
法定代理人の費用負担にて、一部継続出願、継続出願、分割出  
願、差替え出願、再発行出願、特許期間延長等を行い、合法的  
宣誓書、譲渡証、委任状等の書類を作成し、あらゆる法的また  
は準法的訴訟手続に於いて証言を行うこと；当該発明とその経  
緯に関連して、下記に署名した私/私達が知り得た全ての事実  
を、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に連絡す  
ること；そして当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理  
人が、当該発明の特許権の適切な保護、維持、権利行使するた  
めに望ましいと考慮すること、また、当該発明に関わる特許出  
願に際し、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に  
対して法的権限を付与することが望ましいと考慮することにつ  
いて、可能な限り行うことを承諾する。

# Assignment

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby  
acknowledged, I/WE, the undersigned,

Katsuhiko HOYA and Daisaburo TAKASHIMA

who have created a certain invention for which an application for  
United States Letters Patent

- executed by ME/US on even date herewith,
- executed by ME/US on \_\_\_\_\_,  
(respectively),
- filed on \_\_\_\_\_ and assigned  
Serial No. \_\_\_\_\_,
- filed as International Application No.  
\_\_\_\_\_ filed on \_\_\_\_\_

and entitled:

## "FERROELECTRIC MEMORY DEVICE"

Do hereby sell, assign and transfer to KABUSHIKI KAISHA  
TOSHIBA, a corporation of Japan, having a place of business at  
1-1, Shibaura 1-Chome, Minato-Ku, Tokyo, Japan, its successors,  
assigns, and legal representatives, the full and exclusive right to  
said invention and said application and to any and all inventions  
described in said application for the United States, its territorial  
possessions and all foreign countries, and the entire right, title and  
interest in and to any and all Letters Patent which may be granted  
therefor in the United States, its territorial possessions and all  
foreign countries; and in and to any and all continuations-in-part,  
continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions thereof,  
and all other applications for Letters Patent relating thereto which  
have been or shall be filed in the United States, its territorial  
possessions and/or any foreign countries, and all rights, together  
with all priority rights, under any of the international conventions,  
unions, agreements, acts, and treaties, including all future  
conventions, unions, agreements, acts, and treaties;

Agree that KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, hereinafter referred to  
as Assignee, may apply for and receive Letters Patent for said  
invention and said inventions, hereinafter referred to as said  
invention, in its own name, in the United States, its territorial  
possessions, and all foreign countries; and that, when requested to  
carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, at  
the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal  
representatives, the undersigned will execute all continuations-  
in-part, continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions  
thereof, execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney  
and other papers, testify in any legal or quasi legal proceedings;  
communicate to said Assignee, its successors, assigns or legal  
representatives all facts known to the undersigned relating to said  
invention and the history thereof; and generally do everything  
possible which said Assignee, its successors, assigns, or legal  
representatives shall consider desirable for aiding in securing,  
maintaining and enforcing proper patent protection for said  
invention and for vesting title to said invention and all applications  
for patents on said invention in said Assignee, its successors,  
assigns, or legal representatives; and

そして、私/私達は、この書面により譲渡された権利や財産に影響する、如何なる譲渡、授権、抵当権、ライセンス等その他の協定も他の第三者との間で行っていないこと；下記に署名した私/私達によって、この書面に記載されている権利が所有されていることを、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対して誓約するものである。

さらに、下記に署名した私/私達はこの譲渡書は英語の部分の表現によってのみ解釈されることに同意する。

上記を証明するため、私/私達は下記日付で署名する。

Covenant with said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

I/WE, the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

IN TESTIMONY WHEREOF I/WE have hereunto set MY/OUR signature seal on the date indicated below.

唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor	Katsuhiko HOYA	
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
		<i>Katsuhiko Hoya</i>	August 27, 2001
第二共同発明者 (いる場合)	Full name of second joint inventor, if any	Daisaburo TAKASHIMA	
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature	Date
		<i>Daisaburo Takashima</i>	August 27, 2001
第三共同発明者 (いる場合)	Full name of third joint inventor, if any		
第三共同発明者の署名	日付	Third Inventor's signature	Date
第四共同発明者 (いる場合)	Full name of fourth joint inventor, if any		
第四共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature	Date
第五共同発明者 (いる場合)	Full name of fifth joint inventor, if any		
第五共同発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature	Date
第六共同発明者 (いる場合)	Full name of sixth joint inventor, if any		
第六共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature	Date
第七共同発明者 (いる場合)	Full name of seventh joint inventor, if any		
第七共同発明者の署名	日付	Seventh Inventor's signature	Date
第八共同発明者 (いる場合)	Full name of eighth joint inventor, if any		
第八共同発明者の署名	日付	Eighth Inventor's signature	Date